

Brusel 5. listopadu 2019
(OR. en)

13760/19

Interinstitucionální spis:
2019/0244(NLE)

AGRI 530
FORETS 47
DEVGEN 200
ENV 901
RELEX 994
JUR 625
PROBA 42
UD 283
COASI 145

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	31. října 2019
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2019) 556 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Společném výboru pro provádění dohody (SVPD) zřízeném podle článku 18 dobrovolné dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou o prosazování práva, správě a obchodu v oblasti lesnictví, pokud jde o přijetí jeho jednacího řádu.

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2019) 556 final.

Příloha: COM(2019) 556 final



V Bruselu dne 31.10.2019
COM(2019) 556 final

2019/0244 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Společném výboru pro provádění dohody (SVPD) zřízeném podle článku 18 dobrovolné dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou o prosazování práva, správě a obchodu v oblasti lesnictví, pokud jde o přijetí jeho jednacího řádu.

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí stanovujícího postoj, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Společném výboru pro provádění dohody (dále jen „SVPD“) zřízeném podle článku 18 dobrovolné dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou o prosazování práva, správě a obchodu v oblasti lesnictví ve spojitosti s plánovaným přijetím jeho jednacího řádu

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Dobrovolná dohoda o partnerství mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou o prosazování práva, správě a obchodu v oblasti lesnictví

Cílem dobrovolné dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou o prosazování práva, správě a obchodu v oblasti lesnictví (dále jen „dohoda“) je zajistit, aby veškeré dřevo a dřevařské výrobky, na něž se vztahuje tato dohoda, dovážené do Evropské unie z Vietnamské socialistické republiky byly získávány zákonným způsobem. Toho bude dosaženo vytvořením a uplatňováním vietnamského systému zajišťování zákonného původu dřeva (dále jen „VNTLAS“), kterým bude ověřeno, že dřevo a dřevařské výrobky byly získány zákonně, a zajištěno, aby do Unie byly vyváženy pouze zásilky, které byly takto ověřeny. Dohoda vstoupila v platnost dne 1. června 2019.

2.2. Společný výbor pro provádění dohody

SVPD stanovený v článku 18 dohody a podrobněji popsáný v příloze IX dohody slouží k usnadnění správy, monitorování a posuzování této dohody. SVPD rovněž usnadňuje dialog a výměnu informací mezi smluvními stranami dohody. SVPD rozhoduje na základě konsensu. Výboru spolupředsedají náměstek ministra zemědělství a rozvoje venkova a vedoucí delegace Evropské unie ve Vietnamské socialistické republice.

2.3. Zamýšlený akt SVPD

Během prvního zasedání, které proběhne od 11. do 15. listopadu 2019, má SVPD přijmout svůj jednací řád (dále jen „zamýšlený akt“).

Účelem zamýšleného aktu je upravit způsob spolupráce smluvních stran dohody v rámci SVPD. Popisuje jeho složení, možnost zřízení pomocných orgánů v jeho rámci, jeho sekretariát a organizaci zasedání SVPD. Zamýšlený akt stanoví, že SVPD je v souladu s dohodou zmocněn přijímat rozhodnutí a doporučení na základě konsenzu prostřednictvím písemného postupu, který spočívá ve výměně nót.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Zamýšlený akt stanoví postoj, který má být zaujat jménem Unie v SVPD, který byl zřízen v souladu s článkem 18 dohody, pokud jde o přijetí jednacího řádu SVPD.

Smluvní strany dohody se dohodly na návrhu jednacího řádu. S výhradou rozhodovacích postupů Unie by měl být přijat na prvním zasedání SVPD, které je plánováno na listopad 2019.

Připojený jednací řád SVPD je velmi podobný těm, které přijaly společné prováděcí výbory zřízené jinými dobrovolnými dohodami o partnerství.

Přijetí tohoto dokumentu je zásadní pro uskutečňování ustanovení dohody. Konkrétně umožňuje, aby SVPD prováděl ustanovení článků 9 (přetrvávající neshody nebo obtíže vzniklé při konzultacích týkajících se licencí FLEGT), 10 (stížnosti podané nezávislým hodnotitelem postoupené SVPD), 12 (oznámení, vydání nezávislého posouzení režimu licencí FLEGT a doporučení data, k němuž začnou plně fungovat licence FLEGT), 18 (zřízení a fungování Smíšeného výboru pro provádění dohody) dohody a přílohy IX dohody (funkce Společného výboru pro provádění dohody).

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se řídí dotýčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“¹.

4.1.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Výbor SVPD je orgánem zřízeným dohodou, konkrétně Dobrovolnou dohodou o partnerství mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou o prosazování práva, správě a obchodu v oblasti lesnictví.

Akt, který má SVPD přijmout, představuje akt s právními účinky, neboť upravuje způsob, jakým smluvní strany dohody spolupracují při provádění dohody, a to i s ohledem na případné změny jejích příloh.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tedy čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Má-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek označit jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté na základě čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základě, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se obecně týká fungování mezinárodních orgánů zřízených na základě dohody. Z toho vyplývá, že oblast, do které dané rozhodnutí spadá, musí být určena s ohledem na dohodu v celém jejím rozsahu (věc C-244/17, Komise v. Rada (Kazachstán), ECLI:EU:C:2018:662). Cílem dohody je poskytnout právní rámec za účelem

¹ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

zajištění, aby veškeré dřevo a dřevařské výrobky, na něž se dohoda vztahuje, dovážené z Vietnamské socialistické republiky do Evropské unie byly získány zákonně. Hlavní složkou dohody je společná obchodní politika.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí jsou tudíž čl. 207 odst. 3 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec SFEU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 2 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Společném výboru pro provádění dohody (SVPD) zřízeném podle článku 18 dobrovolné dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou o prosazování práva, správě a obchodu v oblasti lesnictví, pokud jde o přijetí jeho jednacího řádu.

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 3 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dobrovolná dohoda o partnerství mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou o prosazování práva, správě a obchodu v oblasti lesnictví (dále jen „dohoda“) byla uzavřena Unií rozhodnutím Rady (EU) 2019/854 ze dne 15. dubna 2019¹ a vstoupila v platnost dne 1. června 2019.
- (2) Podle čl. 18 odst. 3 dohody přijímá Společný výbor pro provádění dohody (SVPD) svůj jednací řád.
- (3) SVPD má svůj jednací řád přijmout na zasedání konaném dne 13. listopadu 2019.
- (4) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie v SVPD, neboť jednací řád bude pro Unii závazný.
- (5) SVPD by měl na svém prvním zasedání přijmout jednací řád připojený k tomuto rozhodnutí, aby byla zajištěna hladká a transparentní spolupráce Evropské unie a Vietnamské socialistické republiky od samého počátku provádění dohody a následně režimu licencí EU pro prosazování práva, správu a obchod v oblasti lesnictví (FLEGT),

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postoj, který má být jménem Unie zaujat na prvním zasedání SVPD, vychází z návrhu jednacího řádu SVPD připojeného k tomuto rozhodnutí.
2. Drobné změny návrhu jednacího řádu připojeného k tomuto rozhodnutí mohou s ohledem na vývoj na nadcházejícím zasedání konference smluvních stran odsouhlasit zástupci Unie bez dalšího rozhodnutí Rady, a to v konzultaci s členskými státy během koordinačních zasedání na místě.

¹

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda*